

TEATRO CULTURA ARTÍSTICA



SARAU
734.o



em
5 e 7-7-1954
às 21 horas

UMA CONCEPÇÃO INÉDITA PARA A JUVENTUDE DO ROSTO

Contour-Lift Film

Helena Rubinstein soube fundir, no Contour-Lift Film, extratos de plantas raras, certos óleos ricos e essências adstringentes para realizar um verdadeiro...
elixir de juventude...



Contour-Lift combate os tão temidos sinais de cansaço e do tempo, porque:

- firma e suaviza a pele
- corrige o queixo duplo e flacidez
- fortalece o contorno facial
- elimina as linhas e rugas
- oculta a inchaço das pálpebras
- revigora e fortifica a textura muscular

Aplicado à noite, antes do creme nutritivo, de dia sob o maquillage, Contour-Lift reveste a pele de um "film" invisível para dar-lhe o encanto e a firmeza da mocidade. \$100,

Helena Rubinstein

PARIS - NEW YORK - LONDON

TEATRO
CULTURA ARTISTICA

SOCIEDADE
DE
CULTURA ARTISTICA

1954 - Quadragésima-Terceira temporada - 1954

SARAU 734.º



Em 5 e 7-7-1954

Apresentação do célebre
tenor italiano

LUIGI INFANTINO

com a colaboração ao piano do
Maestro **FRANCISCO MIGNONE**



nas melhores casas do ramo

— APÓS O ESPETÁCULO —
continue a noite agradável
Vá ao

BAMBÚ

e prove o CHURRASCO que só o
BAMBÚ sabe apresentar.
A CASA NAMORADA DA
CIDADE
- ESTRADA DO AEROPORTO -



Chapéus Finos

VIANY

Rua Conselheiro Crispiniano, 155

PELES

Arnold

MODAS

*representa:
Competencia
e Confiança*



Rua 7 de Abril, 361 • Fone, 34-8431



LUIGI INFANTINO

BRISTOL

É o toque
mágico
de

Elegância

Grande Variedade de
Tipos e Modelos



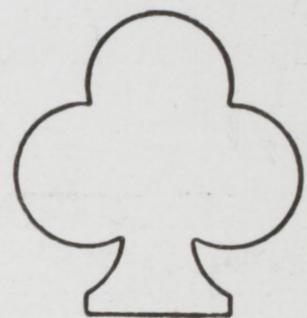
CASAS

BRISTOL

R. BARÃO DE ITAPETINGA, 54
AV. RANGEL PESTANA, 1531
RUA 15 DE NOVEMBRO, 118



A mais
linda
lingerie...



PARA SENHORAS
E MENINAS

Graciosa combinação
em jersey com
aplicação de
nylon e renda
no busto e
babado de
nylon na barra.

LINGERIE

Valisère

CONTATO QUE É UMA CARÍCIA

LUIGI INFANTINO

Nasceu o artista em Recalmuto, Sicília, Itália, em 1922, filho de um funcionário postal. Nascido para a música, por assim dizer, começou bem cedo a manifestar seus pendores, exercitando-se em flauta e cantando na igreja local. Ingressou, depois, no Conservatório de Palermo, e aí recebeu os ensinamentos técnicos de flauta e canto. Chamado para o serviço militar, integrou-se na Banda da Marinha, continuando seus estudos de canto San Carlo, de Nápoles, então destinado 1943, aos 21 anos de idade, estreou na cena lírica. Nessa ocasião, o general Cripps, chefe da Organização Aliada para Espetáculos às Forças Armadas, inscreveu-o para o Teatro San Carlos, de Nápoles, então destinado aos festivais para as tropas aliadas. Bem depressa Infantino tornou-se o "benjamin" dos militares, que o chamavam "il bambino", expressão carinhosa que traduzia admiração pelas suas interpretações dos maiores papéis do teatro lírico.

Integrando a Companhia Lírica do Teatro San Carlo, foi a Londres em 1946, onde cantou no "Covent Garden". Aí tiveram início suas longas e triunfais excursões pelo mundo, abrangendo o "Scala" de Milão, a "Opera" de Roma, a "Opera" de Paris, o "Metropolitan" de Nova York, a "Opera" de Londres, e outros teatros da Escandinávia, África do Sul, América, Israel e Oriente Médio.

A Radio Italiana, a BBC inglesa e a CBS americana passaram a transmitir seus recitais e a Columbia obteve exclusividade para as suas gravações. Numerosos filmes italianos valeram-se de suas interpretações e de sua voz.

Seu repertório, além das mais célebres óperas do melodrama, abrange as melhores e mais delicadas composições dos séculos XVII e XVIII, de Caccini a Mozart, através de Scarlatti e Pergolesi, sendo Infantino também famoso pelo calor que sabe imprimir na interpretação das canções napolitanas antigas.

MÓVEIS TEPERMAN



são os
melhores!
e não são
mais caros!

móveis
TEPERMAN

*não tem
filiais!*

DECORAÇÕES
CORTINAS
TAPETES

FABRICA E VENDE DIRETAMENTE SEUS MOVEIS!

AV. RANGEL PESTANA, 2109 FONE 9-5205
(junto ao Largo da Concórdia)

Novo!



"Vitamin A-D"

complex-cream COTY

revitalizador da pele cientificamente elaborado

Agora, sim! Acabaram-se as rugas e traços que prejudicam sua beleza. Esta nova criação de Coty, baseada em descobertas científicas recentes que melhor aproveitam as vitaminas, é realmente admirável. Um creme revitaliza-

dor que se destina a todas as peles, e particularmente indicado às peles sensíveis, rugosas ou secas. Experimente o "Vitamin A-D" Complex-Cream. E logo às primeiras aplicações V. terá resultados magníficos.

"VITAMIN A-D"

complex-cream

Mais vida para sua pele!

UMA CRIAÇÃO DO DEPARTAMENTO DE BELEZA COTY

A Surpresa de um violinista

LONDRES, 17 (UP) — O violinista norte-americano Bronislav Gimpel teve um serio contratamento quando um serio contratamento "Pastoral", de Rathaus, no "Dança more Hall", de Rathaus, no "Wig-

violino Partiu-se e o cavalete também desprendeu-se. Bastante contrariado e sem saber o que fazer, Gimpel, após pedir desculpas aos espectadores, perguntou se alguém podia emprestar-lhe um violino para que pudesse continuar o concerto.

Para seu espanto e do proprio auditorio, oito espectadores levantaram-se imediatamente de suas cadeiras, correram ao guardaroupa do salão de concertos e voltaram com um violino cada um. Gimpel escolheu um deles e voltando ao seu concerto, disse: "Foi a maior surpresa da minha vida ver aparecerem oito violinistas, dessa maneira, no auditorio..."



Há 59 anos Planos Brasil são o orgulho da Industria Nacional.

PIANOS BRASIL

na opinião dos

Grandes Mestres

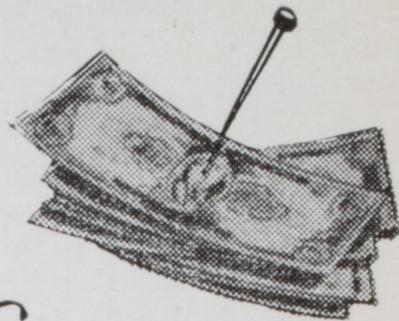
"O Plano "Brasil" eleva bem alto a indústria brasileira, representada na grandiosa fábrica que vem sucessivamente progredindo, dado os esforços não só de seus dignos Diretores como também de hábeis operários. Visitando a fábrica, fiquei encantada com os Planos de cauda, que nada ficam devendo às afamadas marcas estrangeiras. De uma riqueza de sonoridade, de um acabamento perfeito, hoje os Planos "Brasil", com justiça, são os preferidos dos artistas tanto brasileiros como estrangeiros."

Diadora de Carvalho

Inspectora Federal do Conservatório de S. Paulo

PIANOS BRASIL S.A.
RUA STELLA, 63 - SÃO PAULO

*Dinheiro
que fica...*



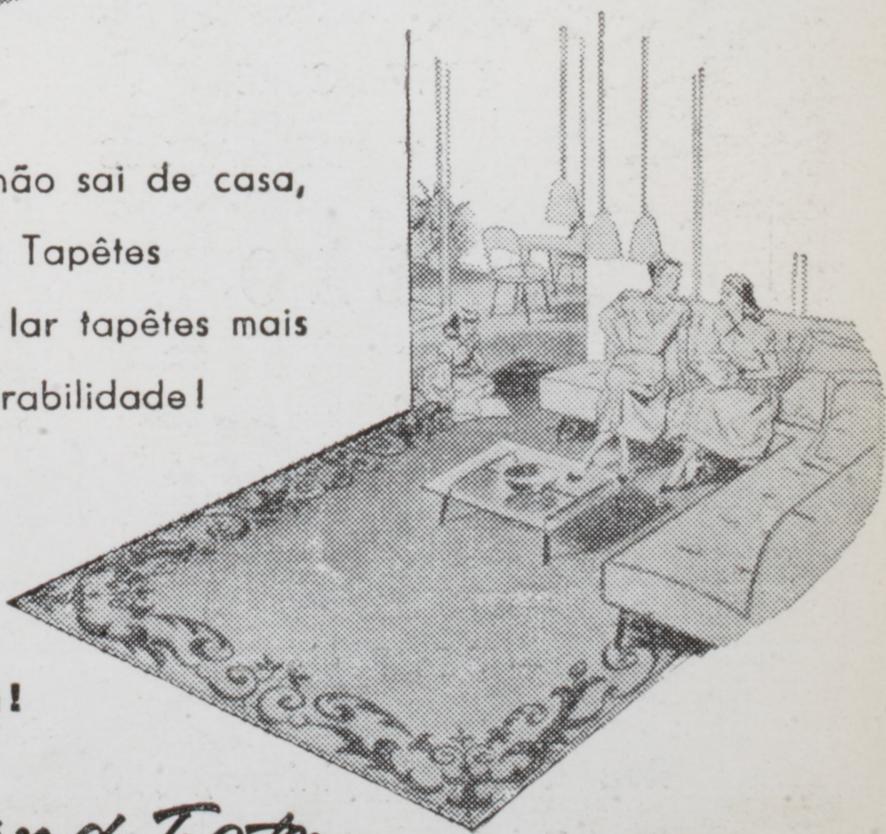
Tapetes

BANDEIRANTE



Seu dinheiro não sai de casa,
porque, ao comprar os famosos Tapêtes
Bandeirante, v. põe no lar tapêtes mais
confortáveis e de muito mais durabilidade!

**Têcnicamente perfeitos,
são os que mais se distinguem
em qualidade e beleza!**



Fez o primeiro... faz o melhor!



Indústria de Tapetes

Bandeirante S.A

Rua Itajaí, 125 - End. Telegr. Taperante - São Paulo

*Para seu lar ...
para presentes...*

CRISTAIS PRADO



marca dos cristais finos

Rua 24 de Maio, 57 — Fone 34-8472
Rua do Arouche, 107 — Fone 34-2613
Av. Celso Garcia, 429

- ★ LIMPEZA DE PELE
- ★ CABELEIREIROS
- ★ MANICURES
- ★ PEDICURE
- ★ DEPILAÇÕES

SALÃO

Elizabeth Arden

— São Paulo —

Rua Cons. Crispiniano, 120

Telefone: 35-1015

Rio — Av. Pres. Wilson, 165

Telefone: 22-2040

PARIS — NOVA YORK — LONDRES



1954 — QUADRAGÉSIMA-TERCEIRA

São Paulo, 5 e 7 de Julho de 1954

S A R 7

Apresentação do

LUIGI IN

P R O A

CACCINI mari
HAENDEL scia
PERGOLESI cer

STRADELLA tà,
CACCINI ch'
SALVATOR ROSA do

MOZART io
DONIZETTI fu

FLOTOW ppa
BIZET to

CILÉA m
ROSSINI Jan

Ao piano: Maestro CIS



KOPENHAGEN

FABRICA DE
LOJAS M

FILIAIS: R. Dr. Miguel Couto, Fone: 34-3946 * R. S. Bento, Fone: 607 *
* Praça do Patriarca, 100 Fone: 607 *
— SANTOS — BELO ONTE

PERFUMARIAS
FINAS

CASA
PRAÇA

DIAS E OBJETOS DE ARTE
AMENTO LOEB
 A QUINZE DE NOVEMBRO, 331

-TEIRA TEMPORADA — 1954

Julde 1954 — às 21 horas

R. A. 734.º

lo core tenor italiano

ANTINO

O C A M A

- . Marilli
- . scia ch'io pianga
- . merca, se dice
- . à, Signore
- . ch'ai le pene, Amore
- . lo ben spesso

- . io tesoro ("Don Giovanni")
- . furitiva lacrima ("Elisir d'amore")

- . ppari ("Marta")
- . o dei fiori ("Carmen")

- . to di Federico ("Arlesiana")
- . anza: Tarantella

FISCO MIGNONE

RICA DE ESPECIALIDADES EM CHOCOLATES
 MAT Rua Dr. Miguel Couto, 41 — Fone: 33-3406
 auto, Fone: 33-3406 * R. Barão de Itapetininga, 98 —
 82 Fone: 32-6733 * Av. Ipiranga, 750 — Fone: 33-4527
 Fone: 7 * Praça João Mendes, 11 * FILIAIS NO RIO
 O HOTEL — PORTO ALEGRE — CUURITIBA

FHADA NACIONAIS E
 PAÇA, 27 ESTRANGEIRAS

As senhoras donas de casa dão nas suas
 compras destes artigos sempre a preferência à



Casa Lemcke

Rua 24 de Maio, 224

SANTOS

Rua Riachuelo, 49
 Praça da Independencia, 4

PRATA MERIDIONAL



Que lindo!

PARA CASAMENTOS
 BODAS DE PRATA, ANIVERSARIOS
 não há PRESENTE mais distinto!
 Nas melhores casas!
 No ramo desde 1893

A Fonte de Arethuza

Arethuza, filha de Nereu e de Doris, era a ninfa predileta de Diana. Um dia, banhava-se ela num riacho, quando Alfeu, intrépido caçador que percorria as montanhas e os vales da Arcádia, apaixonando-se loucamente pela sua extraordinária beleza, tenta alcançá-la. Ela, assustada, foge; mas é perseguida de perto por Alfeu, chegando ambos até a Sicília. Ao atingirem a Ilha de Ortígia, perto de Siracusa, a ninfa, já exausta e sentindo-se quase alcançada pelo seu perseguidor, invoca o socorro de Diana. A deusa, intervindo, metamorfoseia-os: ele, num rio; e ela, numa fonte. Alfeu, porém, não renunciou ao seu amor; parece que a persegue ainda, pois as suas águas doces, passando sob o mar, sem se confundirem com as salgadas ondas, vão misturar-se à fonte de Arethuza, na ilha Ortígia.

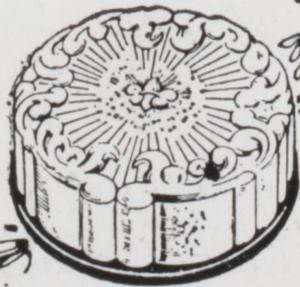


Admirada

per todos...

Pode ser você... admirada por todos e, principalmente, por "ele". E é fácil: proteja sua beleza e realce os encantos do seu rosto. Receba em suas faces a carícia aderente do Pó-de-Arroz Tormento. Ele tem a textura da sêda, a maciez do veludo, a aderência de um beijo.

O pó-de-arroz **TORMENTO** é oferecido, também, em ricos estojos de matéria plástica próprios para presente.



branco, raquel, ocre,
bois-de-rose, pêssego

PÓ-DE-ARROZ

Tormento

Criado pelos Mestres da Cor

Um produto da
Perfumaria SAN-DAR
Rua Teodoro Sampaio, 1422 - S. Paulo

FOTOGRAFIA

A mais preciosa recordação do passado.

— JOAQUIM —

O Artista dos Fotografos

— JOAQUIM —

O Fotografos dos Artistas

Trabalha a domicilio com maquinas especiais para Festas - Casamentos, Batizados, etc.

Chame: JOAQUIM pelo

Fone: 36-7749

— RUA JAPURA', 336 —

ESTES SÃO OS ANIVERSARIANTES DO ANO...



são paulo IV centenário

SEAGERS do BRASIL

XX aniversário

Em 20 anos
a Seagers do Brasil
demonstrou que
a qualidade do gin
brasileiro é superior
à estrangeira!

GIN SEAGERS

“DIGA SIGA”.



A fábrica de álcool de milho para o gin acha-se localizada em Jaguaré, São Paulo. Alcool puríssimo, especialmente produzido para os produtos Seagers. É uma das mais modernas da América do Sul.

GIN BRASILEIRO MELHOR QUE O ESTRANGEIRO

Técnicos Especializados

Orçamentos sem Compromisso

TECIDOS PARA DECORAÇÕES

Cortinas Ludovico

LARGO DO AROUCHE, 99 - Fone 36-2126

RUA AUGUSTA, 2699 — FONE 80-7201

MUNA-SE DE SEU BILHETE COM ANTECIPAÇÃO...
... E PROCURE ESTAR NO AUDITÓRIO ANTES DE COMEÇAR
A FUNÇÃO.

DURANTE A EXECUÇÃO DO PROGRAMA...

- ... se tiver de sair, por absoluta necessidade, faça-o com calma, sem precipitação; se possível, espere a terminação do número;
- ... se tiver de tossir, inevitavelmente, use o lenço, para abafar o rumor;
- ... se tiver de espirrar, use o lenço, evitando estrépito;
- ... se tiver de assoar o nariz, faça-o discretamente;
- ... contenha-se o mais que puder, evitando perturbar o artista e os seus vizinhos;
- ... se estiver do lado de fora, porque se atrasou, espere o momento oportuno para entrar no auditório, o que só é permitido entre um número e outro do programa (art. 23 do Regulamento de Divertimentos Públicos).

LEMBRE-SE QUE O SEU DIREITO É TÃO LEGÍTIMO QUANTO
O DIREITO DOS OUTROS.

OBRAS COMPLETAS E TRECHOS AVULSOS PELOS MELHORES INTERPRETES
TEMOS AS MELHORES GRAVAÇÕES E O MAIOR SORTIMEN-

TO EM DISCOS
"VICTOR",
"COLUMBIA",
"ODEON" E
MUITAS OUTRAS
MARCAS.

Casa Chopin

Músicas — Rádios — Rádios-Victrolas — Pianos
e demais Instrumentos Musicais.

MATRIZ: RUA JOSÉ BONIFACIO N.º 309 - TELEFONE: 32-6604

FILIAIS: Rua Libero Badaró, 332 — Fone: 33-1026 e Al. Barros, 47 — Fone: 51-2090

FLANELAS E

COBERTORES



que esquentam de fato!

PREÇOS BAIXOS

QUALIDADE GARANTIDA

SERIEDADE ABSOLUTA

CASAS

PERNAMBUCANAS

ONDE TODOS COMPRAM

ontem



hoje



amanhã



Seguros de Educação e de Dotação de criança

dois magníficos planos
com que você garantirá
o futuro de seu filho
— são oferecidos pela

“SÃO PAULO”

Companhia Nacional de Seguros de Vida



DIRETORIA

Dr. José Maria Whitaker
Dr. Erasmo Teixeira de Assumpção
Dr. José Carlos de Macedo Soares

SÉDE

Rua 15 de Novembro, 324
São Paulo

Sucursal do Rio Grande do Sul
Av. Borges Medeiros, 453 - 2.º
Porto Alegre

Clarim

T. C. A. (GRANDE AUDITÓRIO)

LOTAÇÃO MÁXIMA 1.563 PESSOAS

(DECRETO MUNICIPAL N.º
2.199, DE 16-6-1953)

A Polícia Teatral não permite
que os espectadores entrem na
platéia depois de começado o es-
petáculo (Art. 145, Item 19, do
Regulamento Policial do Estado
de São Paulo — Decreto n.º
4.405-A, de 17-4-1928)

Nos teatros, uma vez iniciado o
espetáculo, não será permitido o
ingresso de espectadores na pla-
téia, a não ser entre um e outro
ato ou número (Art. 23 do Regu-
lamento de Divertimentos Públi-
cos, Ato Municipal n.º 1.154, de
6-7-1936)



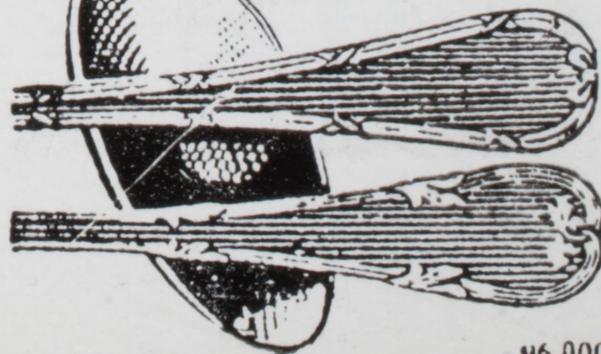
*Pelos talheres
se conhece o lar*

ONDE HÁ TALHERES

Fracabanza!

“a prata de casa”

*há bom gosto
há bom tom*



96 000



ONDE
SUA
ELEGÂNCIA
TEM
MAIS
DESTAQUE


LAZCO

SE
IMPÕE

O CINTO LAZCO É UM ADORNO QUE
FIXA UM DETALHE DE ELEGÂNCIA IN-
CONFUNDÍVEL AO VESTIÁRIO MASCULI-
NO. EXIJA QUE LHE DEM LAZCO.

para sua máxima satisfação

À VENDA NAS PRINCIPAIS CASAS DO RAMO NÔ BRASIL

T. C. A. (GRANDE AUDITÓRIO)
LOTAÇÃO MÁXIMA 1.563 PESSOAS

(DECRETO MUNICIPAL N.º 2.199, DE 16-6-1953)

A Polícia Teatral não permite que os espectadores entrem na platéia depois de começado o espetáculo (Art. 145, Item 19, do Regulamento Policial do Estado de São Paulo – Decreto n.º 4.405-A, de 17-4-1928)

Nos Teatros, uma vez iniciado o espetáculo, não será permitido o ingresso de espectadores na platéia, a não ser entre um e outro ato ou número (Art. 23 do Regulamento de Divertimentos Públicos, Ato Municipal n.º 1.154, de 6-7-1936)

Como transformar

UM HOMEM NUM GENTLEMAN



O "GENTLEMAN" traz, na personalidade, a marca da distinção em cada detalhe. E, de todos os detalhes, o cabelo é o que primeiro impressiona. Mantenha um penteado de "gentleman" durante todo o dia, com o uso do Óleo de Lavanda Bourbon, que fixa, amacia, dá brilho, perfuma com o suave aroma de Lavanda e não contém goma!

ÓLEO DE LAVANDA
BOURBON

O mais perfeito fixador para
senhoras e cavalheiros



Produto da PERFUMARIA SAN-DAR S/A
Rua Teodoro Sampaio, 1422 - São Paulo

PANAM - Casa de Amigos



Tricot-lã

SWEATER
ORIGINAL



UM PRODUTO DA INDÚSTRIA TRICOT S.A.

Hoje você assiste êste maravilhoso espetáculo...



**AMANHÃ
A AIR FRANCE
O LEVARÁ AOS
MAIORES TEATROS
DA EUROPA!**

Hoje V. S. está neste grande teatro, deliciando-se com os inesquecíveis momentos de Arte que êle lhe oferece. Amanhã, V. S. poderá estar assistindo aos maravilhosos espetáculos que lhe proporcionam os mais famosos teatros e salas de concêrtos de Paris, Milão, Roma, Frankfurt, Viena, Londres ou de outras cidades européias... Porém, quando viajar para Paris ou para qualquer parte da Europa, viaje pelo Super-Constellation da Air France. Assim que V. S. estiver a bordo, terá o prazer de sentir-se num autêntico ambiente parisiense... V. S. se encontrará em Paris, 24 horas antes de chegar à Capital francesa.

Mais luxuoso, mais confortável, o Super-Constellation da Air France é também o mais rápido avião comercial do mundo, o único que o leva do Rio a Dakar sem escalas. E veja que requinte de bem-estar: o Super-Constellation da Air France possui poltronas-cama durante o ano todo e proporciona-lhe os deliciosos pratos da famosa cozinha francesa, sempre acompanhados dos melhores vinhos, dos mais finos licores e da inigualável champanha de França!

Verifique os horários da Air France. V. S. pode escolher o que lhe convier mais dentre as nossas diversas viagens semanais. E desde já a França e toda a Europa lhe desejam os melhores votos de boas-vindas. Faça-lhe uma visita pela



AIR FRANCE